

#### KOPLING AV FJERNSTYRINGSKONTAKT

Fjernstyringskontaktene er fra fabrikk koplet i overensstemmelse med forslag til standard fra Verband der Deutschen Photographischen Industrie og vil derfor passe for de fleste moderne fremvisere. Pinnene 2 og 3 kortsluttes for forover-skifting, mens pinnene 1 og 3 kortsluttes for skifting i omvendt rekkefølge.

Enkelte fremvisere som f. eks. Leitz Pradovit type f, n og n24 krever kortslutning av pinnene 2, 3 og 6 for baklengs skifting. Synchronisatoren kan koples om for disse fremvisere ved å flytte den fiolette ledningen fra punkt d på komponentplaten til punkt c. Dessuten flyttes grønn ledning fra f til e.

For Leitz Pradovit Color skal pinnene 1, 2 og 3 kortsluttes for baklengs skifting. Dette oppnåes ved å flytte bare grønn ledning fra f til e.

#### ADVARSEL:

Hvis koplingen av fjernstyringskontakten ikke passer for den fremviser som brukes, kan i verste fall fremviserens likeretterdel skades.

#### WIRING OF REMOTE CONTROL SOCKET

The remote control socket is from the factory wired in accordance with proposal from Verband der Deutschen Photographischen Industrie, and will therefore comply with the majority of modern slide projectors. Pins 2 and 3 are strapped for forward shifting and pins 1 and 3 for reverse shifting.

A few projectors, such as Leitz Pradovit types f, n and n24, require that pins 2, 3 and 6 are connected for reverse shifting. The synchronizer can be modified to this configuration by disconnecting the violet wire from terminal d on the component board, and reconnecting it to terminal c. Move the green wire from f to e.

In Leitz Pradovit Color, pins 1, 2 and 3 must be strapped to obtain reverse shifting. This is accomplished by moving green wire only from f to e.

#### WARNING:

If the wiring of the remote control socket does not comply with the projector being used, serious damage can be caused to the power supply in the projector.

#### INNSTILLING AV PULSTID

Noen fremvisere vil fortsette å skifte forover så lenge fjernstyringsknappen er nedtrykket, andre vil skifte tilbake. Hvis en slik fremviser brukes for et program redigert på en annen fremviser, kan pulsene på båndet være så lange at skifting i omvendt rekkefølge eller dobbelt skifting opptrer. Justeringskraven merket PULSE TIME dreies da mot urviseren til korrekt skifting oppnås.

#### ADJUSTMENT OF PULSE TIME

Some types of projectors will change forward repeatedly as long as the remote control button is depressed, others will change in reverse sequence. If such a projector is used for a program edited with another projector, reversed shifting or multiple forward shifting may occur. To avoid this, the adjustment screw designated PULSE TIME is turned counterclockwise until correct shifting is obtained.

#### TEKNISKE DATA

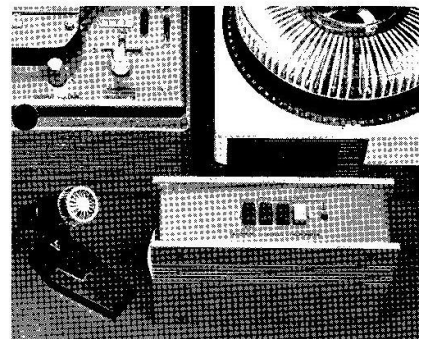
Nettspenning:	230/115 V, 50/60 Hz.
Effektforbruk:	1 W.
Oscillatorfrekvens:	800 - 1200 Hz.
Pulselengde, regulerbar:	0,2 - 1,0 s.
Følsomhet:	0,7 mV fra sort bøsning, 100 mV fra blå bøsning.
Maksimalytelse for fjernstyringskontakt:	50 VA.
Transistorer:	7 stk. BC147B.
Dioder:	4 stk. BA170, 1 stk. BYX10.
Tilkopling til fremviser:	6-pølet DIN-kontakt.
Dimensjoner:	Lengde 92 cm, høyde 12,5 cm, dybde 7,5 cm.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power requirements:	230/115 V, 50/60 Hz.
Power consumption:	1 W.
Oscillator frequency:	800 - 1200 Hz.
Pulse duration, adjustable:	0,2 - 1,0 sec.
Sensitivity:	0,7 mV from black input, 100 mV from blue input.
Remote control contact rating:	50 VA.
Transistors:	7 ea. BC147B.
Diodes:	4 ea. BA170, 1 ea. BYX10.
Connection of projector:	6-pin DIN socket.
Dimensions:	Length 92", height 5", depth 3".

## TANDBERG *peys*

### BILDESYNKRONISATOR 3 TAPE-SLIDE SYNCHRONIZER



Bildesykronisator Modell 3 har to hovedfunksjoner:

1. Under redigering av lysbildeprogram å fjernstyre fremviseren og se spille inn skiftepulser på bånd.
2. Under fremvisning av programmet å avføle skiftepulser på båndet, ved syre bildevekslingen.

I tillegg kan bildesykronisatoren uten å være tilkoppelt nettspenning, brukes som manuell fjernstyringsenhet for fremviser.

Tape-Slide Synchronizer Model 3 serves two main purposes:

1. To remotely control the dias-projector when preparing a program, and simultaneously generate shift pulses for recording on tape.
2. To detect shift pulses during playback, and remotely control slide shifting in synchronism with the commentary.

Furthermore the synchronizer can be used as a remote control unit with being connected to the mains.

## INNSPILLING AV SKIFTEPULSER OG KOMMENTARER

- Forceta tilkopling av båndopptakeren som angitt i tabellen. Kommentarer spilles fortrinnsvis på spor 1. For båndopptakere med FREE HEAD, må det spor som brukes for styrepulser være rent. Dette gjelder ikke for SL-modeller, hvor kommentarene først spilles inn med sporvelger i stilling MASTER. Etter tilbakespuling, spilles styrepulser inn i stilling STUDENT (EXTRA SL) mens kommentarene avlyttes i hodetelefon.
- Sett magasin i fremviseren, og rykk frem til første bilde ved å trykke ned PICTURE FORW.
- Legg bånd i båndopptakeren.
- Start båndet i innspilling, og tal inn kommentarer til første bilde. Hvis ønskelig, kan på enkelte typer båndopptakere, musikk eller andre lydeffekter blandes med kommentarene.
- Skift til neste bilde ved å trykke ned SIGNAL RECORD, samtidig som sperren til høyre for knappen føres i pilens retning. Dermed spilles samtidig et 1000 Hz signal inn på båndet så lenge knappen holdes nede.
- Fortsett med kommentarer til neste bilde osv. inntil kommentarer og skiftepulser for alle bildene i magasinet er innspilt på båndet.
- Noen få fremvisere vil skille tiltake hvis styrepulsen er over en viss varighet. Hvis man derfor ønsker å spille inn puls for tilbakeskift, holdes SIGNAL RECORD nede til bildet skifter tilbake. Under avspilling må da PULSE TIME stilles til maks.

ed bruk av Modell 1325 må kommentarene først spilles inn på hele båndløyfen. Deretter settes apparatet i innspillerstilling, og pulsene spilles inn mens man lytter til det avspilte programmet.

## RECORDING OF SHIFT PULSES AND COMMENTARY

- Connect tape recorder as indicated in the table. Commentary should preferably be recorded on track 1. On recorders with FREE HEAD, shift pulses must be recorded on a clean track (erased). This is, however, not required when using SL-Models. Commentary is then first recorded with the track selector in MASTER. After rewinding, shift pulses are recorded in STUDENT while listening to commentary in headphones.
- Load the projector with the slide magazine, and advance to the first picture by depressing PICTURE FORW.
- Load the tape into the tape recorder.
- Start the tape for recording, and make the commentary for the first picture. On some tape recorders music and other sound effects can, if desired, be mixed with the commentary.
- Advance to the next picture by depressing SIGNAL RECORD, while moving the lock on the right side of the button in the direction of the arrow. A 1000 Hz signal is then recorded as long as the button is held down.
- Make the commentary for the next slide, and proceed in the same manner until commentaries and shift pulses for all slides in the magazine have been recorded.

NOTE: A few types of projectors will change in reversed sequence if the shift pulse exceeds a certain duration. If therefore a reversing pulse is to be recorded, SIGNAL RECORD button should be depressed until the reverse shift is completed. During playback, PULSE TIME must then be set to maximum.

When using tape recorder Model 1325, the commentary must first be recorded on the entire tape loop. Then record the shift pulses while listening to the recorded programme.

## INNSPILLING PÅ STEREO BÅNDOPPTAKER

Hvis styrepulser og kommentarer innspilles samtidig på en stereo båndopptaker, bør signålnivået for styrepulsene reduseres slik at man unngår overbøring ved avspilling. Overbøring kan også unngås ved først å spille inn kommentarer og etter tilbakespuling spille inn styrepulsene.

## RECORDING ON STEREO TAPE RECORDER

If shift pulses and commentary are recorded in one operation on a stereo machine, the recording level for the shift pulses should be reduced in order to avoid crosstalk during playback. Crosstalk can also be avoided by first recording the commentary and then after rewinding, recording the shift pulses.

## AUTOMATISK BILDEVEKSLING

1. Forceta tilkopling av båndopptakeren som angitt i tabellen.
2. Innstill PULSE TIME slik at korrekt skifting oppnås. Se avsnitt Innstilling av PULSE TIME.
3. Sett magasinet med lysbilder i fremviseren, og rykk frem til første bilde ved å trykke ned PICTURE FORW det nødvendige antall ganger.
4. Legg det tilhørende bånd i båndopptakeren, og start avspilling der hvor kommentarer til første bilde begynner.
5. Bildeskift og lyd vil nå forsette synkront hele bildemagasinet igjennom.

Hvis kommentar og bildeskifting av en eller annen grunn er kommet i utakt, kan bildet holdes ved å trykke ned PICTURE HOLD, eller rykkes frem ved å trykke ned PICTURE FORWARD det nødvendige antall ganger. Tilbakeskift foretas ved å trykke ned PICTURE REV.

## AUTOMATIC SLIDE SHIFTING

1. Connect tape recorder as indicated in the table.
2. Adjust PULSE TIME as required to obtain correct shifting. See chapter on Adjustment of PULSE TIME.
3. Load the slide magazine into the projector and advance to the first slide by repeatedly depressing the PICTURE FORWARD button.
4. Load the corresponding tape into the tape recorder and start playback from the spot where commentary to the first slide starts.
5. Slide shifting and sound will now continue synchronously throughout the slide magazine.

If, for some reason synchronism between slide shifting and commentary is lost, shift pulses can be deleted by depressing PICTURE HOLD, or extra shifting forward can be obtained by depressing PICTURE FORW. Reversed shifting is accomplished by depressing PICTURE REV.

## TANDBERGS RADIOFABRIKK A/S

P. O. Box 9 - Korsvoll

OSLO 8 - NORWAY

## TILKOPLING AV TANDBERG BÅNDOPPTAKER CONNECTION OF TANDBERG TAPE RECORDER

